Ontario

Ministry of the Attorney General
Ministère du Procureur général

DÉCLARATION DE LA VICTIME

Date……..……

Nom de la victime

……
Nom de famille Prénom

Si vous n'êtes pas la victime directe de l'acte criminel, veuillez décrire votre connexion avec la cause :

……
……

Nom de l'accusé (s'il est connu)

……..….
Nom de famille Prénom

Date de naissance de l'accusé

…….……..

Agent enquêteur …….
(Nom de famille, grade, n° de matricule)

Désirez-vous lire la présente déclaration au juge? OUI □ NON □

VEUILLEZ REMPLIR CETTE FORMULE ET LA RETOURNER AU PROCUREUR DE LA COURONNE

Une fois que vous aurez retourné votre déclaration de la victime au Procureur de la Couronne, une copie en sera faite à l'intention de l'accusé et de son avocat, et il se peut que vous fassiez l'objet d'un contre-interrogatoire sur le contenu.

Il est important que vous restiez en contact avec la police pour être au courant des dates d'audience puisque l'agresseur peut plaider coupable à tout moment et que votre déclaration doit être déposée au tribunal dès que possible après le verdict de culpabilité.

……

Votre nom Nom de l'accusé

N'oubliez pas que la déclaration de la victime vous concerne, vous, et non l'accusé

- **Veuillez axer votre description sur les effets de l'acte criminel sur votre vie**. Il est bien compréhensible que vous soyez bouleversée par la situation, mais il est important de ne pas inclure de commentaires vengeurs, de critiques ni de rumeurs sur l'accusé. Ces commentaires n'aideront pas le juge et peuvent nuire à votre déclaration.

- **Veuillez indiquer dans votre déclaration toutes les conditions de probation qui vous seraient utiles**, notamment si vous voulez ou ne voulez pas avoir de contacts avec l'accusé. Veuillez ne pas inclure de suggestions concernant la peine.

- **Veuillez essayer de ne pas décrire l'acte criminel dans votre déclaration**. Le juge a déjà déclaré l'accusé coupable sur la base de ce qui a été découvert. Il n'est donc pas utile, à cette étape, de donner davantage de renseignements sur les circonstances de l'infraction.

1. RÉACTION PERSONNELLE

Comment l'infraction vous a-t-elle affectée? (Vous pouvez utiliser d'autres feuilles au besoin.)

……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……

2. PRÉJUDICE PHYSIQUE

Veuillez énumérer les blessures reçues, y compris toute invalidité permanente) et les soins que vous avez reçus. (Vous pouvez ajouter d'autres feuilles au besoin.)

……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……

CONSÉQUENCES FINANCIÈRES – Veuillez énumérer les pertes financières que vous avez subies par suite de cet incident. Par exemple, frais médicaux non couverts par l'assurance, perte de salaire, bien endommagé, détruit ou perdu et valeur de ce bien. Veuillez joindre les copies de factures, reçus ou estimations dont vous disposez. (Vous pouvez utiliser d'autres feuilles au besoin.)

Veuillez noter que les renseignements demandés sur les conséquences financières de l'acte criminel ne signifient pas nécessairement que vos pertes ou vos dépenses vous seront remboursées par l'intermédiaire du système de justice pénale.

……
……
……
……
……

……
……
……
……

Autant que je sache, les déclarations que j'ai faites sont exactes

……. Date…… 20.…
(Signature de la victime ou de la personne qui remplit la formule)

Avez-vous rempli cette déclaration au nom de la victime?

Si vous avez rempli la présente formule au nom de la victime, veuillez en indiquer la raison ainsi que votre relation avec la victime.

(EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)

……
Nom de famille Prénom Lien de parenté avec la victime

RAISON:
……

Avez-vous fourni des services de traduction ou d'interprétation à la victime pour lui permettre de remplir cette formule?

Si vous avez fourni des services d'interprétation pour aider la victime à remplir cette formule, veuillez donner votre nom et indiquer votre relation avec la victime (le cas échéant). Veuillez joindre au présent document toute déclaration originale rédigée par la victime dans sa propre langue

……. …….
Nom de l'interprète Lien de parenté avec la victime